

AUSZUG AUS DEM DELIBERATIONSREGISTER DES GEMEINDERATS

Gemeinderatssitzung vom 1. Oktober 2018

Anwesend: HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und A. Toussaint, Schöffen
HH/Damen C. Adam, C. Brosius, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-
Schandeler, A. Kremer, H. Krier, R. Miny, J. Reckinger, W. Vullers, M.
Weiler, Gemeinderäte
Hr. L. Wantz, Sekretär

- URBANISMUS

Der Gemeinderat billigt einstimmig:

- a) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung eines Grundstücks, gelegen in Mersch, Um Biisserwee, in drei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Movilliat Construction S.A. aus Windhof.
- b) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung eines Grundstücks, gelegen in Beringen, 18, Rue Hurkes, in fünf Lose, vier davon zu Wohn- und Bauzwecken, eines als Grünfläche. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Nico Maréchal aus Kehlen.
- c) den Teilbebauungsplan (PAP) betreffend die Realisierung von 17 Wohneinheiten (sieben Einzelhäuser und zehn Doppelhäuser) in Reckingen "In der vordersten Gewann". Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro E-cone S.à r.l. aus Mersch im Auftrag der Gesellschaft Loginter S.à r.l. aus Mersch.

- KOSTENVORANSCHLÄGE

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge:

- a) Tiefbauarbeiten für die Gemeinschaftsantenne und die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der Allée John W. Léonard in Mersch über 100.000,00 € inkl. MwSt..
- b) Anlegen eines Fußgängerweges in Rollingen "Hinter Jans", welcher eine sichere Verbindung zwischen dem Blindenheim und einem Einkaufszentrum erlaubt. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 203.520,20 € inkl. MwSt..

- GEMEINDEFINANZEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die **Abrechnung betreffend außergewöhnliche Arbeiten:**

Projekt	Kostenvoranschlag in € inkl. MwSt. (11.04.2016)	Ausgabe € inkl. MwSt.
Kulturhaus Mersch - Verbesserung der Infrastrukturen	250.000,00	215.412,15

b) die **Einnahmeerklärungen**

- **des Haushaltsjahres 2017** über 18.094.916,20 €.
- **des Haushaltsjahres 2018** über 3.654.130,45 €.

c) **Änderungen des außergewöhnlichen Haushaltsplans 2018:**

1.1. Erhöhung im Haushaltsplan 2018 des Kredits "Kapitalzuführung des Syndikats SEC" von 427.487,80 € auf 427.487,80 €

1.2. Kürzung im Haushaltsplan 2018 des Kredits "Erneuerung von Quellfassungen und der Umgebungsgestaltung" von 427.487,80 € auf 219.436,84 €

2.1. Erhöhung im Haushaltsplan 2018 des Kredits "Restaurierung von Wegkreuzen" von 6.000,00 € auf 11.000,00 €

2.2. Kürzung im Haushaltsplan 2018 des Kredits "Erneuerung von Quellfassungen und der Umgebungsgestaltung" von 6.000,00 € auf 213.436,84 €

- UNTERRICHTSWESEN

Der Gemeinderat hält einstimmig die Schulorganisation 2018/2019 des Grundschulunterrichts fest.

- TEUERUNGSZULAGE

Der Gemeinderat legt einstimmig die Bedingungen sowie die Beträge fest, die 2018 den Haushalten und Einzelpersonen zugute kommen, welche fristgemäß einen Antrag stellen. Die Einzelheiten sind in der Ausgabe N° 127 des "De Mierscher Gemeindebuet" aufgelistet.

- SUBSIDIEN

Der Gemeinderat hält einstimmig folgende Verteilung fest:

- verschiedene Vereinigungen:	2.664,18 €
- internationale humanitäre Organisationen:	6.915,00 €
- nationale humanitäre Organisationen:	4.550,00 €
- Vereinigungen des 3. Alters:	1.000,00 €
- Vereinigungen aus dem Jugendbereich:	6.625,00 €
- Feuerwehrwesen:	3.200,00 €
- Vereinigungen aus dem landwirtschaftlichen Bereich:	2.400,00 €
- Vereinigungen aus dem Tourismusbereich:	34.760,00 €
- Naturschutzorganisationen:	2.019,50 €
- Vereinigungen der Sozial- und Präventivmedizin:	525,00 €
- Sportvereine:	55.300,00 €
- Kulturvereine:	15.565,00 €
- Art à l'Ecole:	2.500,00 €

- GEMEINDEKOMMISSIONEN

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- a) Hrn. Hoffmann Fernand als vertretendes Mitglied des Dëschtennis Recken in der Sportkommission durch Hrn. Schoellen Frank zu ersetzen.
- b) Hrn. Tesch Lennart als vertretendes Mitglied des 'Jugendhaus Miersch' in der Jugendkommission durch Frau Malget Liz zu ersetzen.
- c) Frau Rodseth Joyce (LSAP) als Luxemburger Ersatzmitglied in der Integrationskommission zu ernennen.
- d) Hrn. Provost Serge als vertretendes Mitglied des Elternrats der Grundschule in der Verkehrskommission durch Hrn. Loutsch Jeannot zu ersetzen.
- e) Hrn. Strotz Yves als kooptiertes Mitglied des technischen Dienstes in der Arbeitsgruppe "Comité des Fêtes" durch Hrn. Lamberta Yves zu ersetzen.
- f) die Demission von Hrn. Weiler Guy (déi gréng) als Mitglied der Umweltkommission anzunehmen.
- g) Frau Mossong Liz (déi gréng) als Mitglied der Umweltkommission zu ernennen.

- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) den Tauschakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Eheleuten Nicolas Kraus-Tilly Reuter aus Mersch ein Grundstück von 176,63 a, gelegen in Mersch "Notzengrund" erwirbt.
Im Gegenzug tritt die Gemeinde Mersch den Eheleuten Kraus-Reuter zum Tausch Grundstücke von 117,80 a, gelegen in Mersch "Hart", ab.
Es bleibt eine Ausgleichszahlung von 735.935,00 € zu Gunsten der Eheleute Kraus-Reuter.
Sämtliche Kosten und Honorare gehen hälftig zu Lasten der beiden Parteien.
Zweck des Tauschs: Anlage von öffentlichen Infrastrukturen, insbesondere Schaffung eines regionalen Gewerbegebiets.
- b) den Tauschakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von Frau Acampo Josephina, Witwe Prickaerts, aus Pettingen drei Parzellen von 138,90 a, gelegen in Mersch, "Aelenterweg", "Merscher Berg" und "Auf dem Reckinger Weg".
Im Gegenzug tritt die Gemeinde Frau Prickaerts-Acampo zum Tausch Grundstücke von 570,02 a, gelegen in Beringen "Ueber Land" und "Rouschtwee" und in Pettingen "auf Dielen", ab.
Es bleibt eine Ausgleichszahlung von 395.676,00 € zu Gunsten von Frau Acampo.
Sämtliche Kosten und Honorare gehen hälftig zu Lasten der beiden Parteien.
Zweck des Tauschs: Anlage von öffentlichen Infrastrukturen.
- c) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Eheleuten Théo Prickaerts-Ginette Braas aus Pettingen ein Grundstück von 26,00 a, gelegen in Mersch "Im Klenkbierg" für insgesamt 117.000,00 € erwirbt.

Die Aktkosten gehen zu Lasten des Käufers.

Zweck des Erwerbs: Anlage von öffentlichen Infrastrukturen, insbesondere Schaffung eines regionalen Gewerbegebiets.

- d) den Mietvertrag, durch welchen die Gemeinde Mersch dem Merscher Sozialamt ein Haus mit drei Wohnungen, gelegen in Mersch, 3, Rue Jean Majerus, ab 1. Oktober 2018 für die Dauer von drei Jahren für eine Monatsmiete von 1.750,00 € vermietet.
- e) den Schülertransportvertrag mit der Firma Sales-Lentz Autocars SA aus Bascharage für die Dauer von 3 Jahren.
- f) zwei Grabnutzungsrechte über 30 Jahre auf dem Merscher Friedhof.
- g) die Konvention, durch welche H. Damgé Guy aus Angelsberg es dem interkommunalen Syndikat Sicono-Zentrum erlaubt auf seinem Grundstück, gelegen in Beringen "Luckefeld", 11 Hochstammobstbäume zu pflanzen und zu unterhalten.

- JUSTIZ

Der Gemeinderat gestattet einstimmig dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium vor Gericht aufzutreten und Einspruch sowie eine Nichtigkeitsklage zu erheben vor dem Verwaltungsgericht. Hierbei handelt es sich um den Dringlichkeitsbeschluss vom 13. Juli 2018 des Kulturministers betreffend die Eintragung auf die Zusatzliste der schützenswerten nationalen Denkmäler der Ablieferungshalle des Getreidesilos auf dem Gelände des ehemaligen Agrozenter in Mersch, heute im Besitz der Gesellschaft Rives de l'Alzette, wegen seinem historischen, architektonischen, künstlerischen und industriellen Interesse.

- VERKEHR

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE